NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 159/2009

z 25. februára 2009,

ktorým sa schvaľujú malé zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Chabichou du Poitou (CHOP)]

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

sa zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín [1], a najmä na jeho článok 9 ods. 2 druhú vetu,

keďže:

(1) V súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 510/2006 a so zreteľom na článok 17 ods. 2 uvedeného nariadenia Komisia preskúmala žiadosť Francúzska o schválenie zmeny a doplnenia prvkov špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Chabichou du Poitou“ zapísaného do registra nariadením Komisie (ES) č. 1107/96 [2].

(2) Cieľom žiadosti je zmeniť a doplniť špecifikáciu spresnením podmienok používania spracovateľských postupov a prísad do mlieka a pri výrobe syra „Chabichou du Poitou“. Týmito postupmi sa zaisťuje zachovanie hlavných charakteristík označenia.

(3) Komisia preskúmala uvedenú zmenu a doplnenie a dospela k záveru, že sú opodstatnené. Keďže zmena a doplnenie v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006 sú malé, Komisia ich môže schváliť bez použitia postupu opísaného v článkoch 5, 6 a 7 uvedeného nariadenia.

(4) V súlade s článkom 18 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1898/2006 [3] a v zmysle článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 by sa malo uverejniť zhrnutie špecifikácie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Špecifikácia chráneného označenia pôvodu „Chabichou du Poitou“ sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Upravené zhrnutie hlavných prvkov špecifikácie je uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. februára 2009

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

[1] Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.
[2] Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1.
[3] Ú. v. EÚ L 369, 23.12.2006, s. 1.

PRÍLOHA I

Schvaľujú sa tieto zmeny a doplnenia špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Chabichou du Poitou“:

„**Spôsob výroby**“

Bod 5 špecifikácie týkajúci sa opisu spôsobu výroby sa dopĺňa takto:

„(…) Syrenie mlieka sa vykonáva výlučne s použitím syridla.

Zhusťovanie mlieka čiastočným odstránením vodnatej časti pred koaguláciou je zakázané.

Okrem mliečnych surovín sú v mlieku a počas výroby syra jedinými povolenými zložkami alebo pomocnými látkami alebo prísadami syridlo, kultúry baktérií, kvasiniek, plesní, ktorých neškodnosť bola preukázaná, chlorid vápenatý a soľ.

(…) Uchovávanie mliečnych surovín, výrobkov počas výroby, syreniny alebo čerstvého syra prostredníctvom ich udržiavania pri mínusovej teplote je zakázané.

(…) Uchovávanie čerstvých syrov a zrejúcich syrov v zmenenej atmosfére je zakázané.“

PRÍLOHA II

ZHRNUTIE

Nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín

„CHABICHOU DU POITOU“

ES č.: FR-PDO-0117-0115/29.3.2006

CHOP (X) CHZO ( )

Tento prehľad obsahuje hlavné body špecifikácie výrobku na informačné účely.

1. **Príslušný orgán v členskom štáte**

Názov: Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

Adresa: 51 rue d'Anjou – 75008 Paris — FRANCE

Tel.: +33 153898000

Fax: +33 153898060

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. **Skupina**

Názov: Syndicat de défense du Chabichou du Poitou

Adresa: Agropole — Route de Chauvigny — BP 50002 — 86550 Mignaloux Beauvoir — FRANCE

Tel.: +33 549447480

Fax: +33 549467905

E-mail: filieres-lait@poitou-charentes.chambagri.fr

Zloženie: Výrobcovia/spracovatelia (X) Ostaní ( )

3. **Druh výrobku**

Trieda 1.3: Syry

4. **Špecifikácia**

[prehľad požiadaviek uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006]

4.1. *Názov*

„Chabichou du Poitou“

4.2. *Opis*

Mäkký, biely, nelisovaný syr z kozieho mlieka s jemnou kôrkou, ktorý má tvar malého zrezaného kužeľa pripomínajúceho „zátku“. Je vysoký približne 6 cm, váži v priemere 120 gramov a obsahuje 45 % tuku.

4.3. *Zemepisná oblasť*

Departmán Vienne:

Kantóny Châtellerault, Charroux, Civray, Couhé, Gençay, Lencloître, Lusignan, Mirebeau, Moncontour, Neuville, Poitiers, Saint-Georges-lès-Baillargeaux, Saint-Julien-l'Ars, La Villedieu-du-Clain, Vivonne, Vouillé: všetky obce.

Obce Arçay, Availles-en-Châtellerault, Beaumont, Berthegon, Bonneuil-Matours, Bouresse, Cenon, Chalais, Chauvigny, Chouppes, Coussay, Curzay-sur-Dive, Dercé, Glenouzé, Guesnes, Lhommaizé, Loudun, Maulay, Mauprévoir, Messemé, Monthoiron, Monts-sur-Guesnes, Moussac, Mouterre-Silly, Prinçay, Queaux, Ranton, La Roche-Rigault, Saint-Laon, Saint-Laurent-de-Jourdes, Saint-Martin-l'Ars, Saires, Sammarçolles, Sérigny, Ternay, Verrières, Verrue, Le Vigeant, Vouneuil-sur-Vienne.

Departmán Deux-Sèvres

Kantóny Airvault, Celles-sur-Belle, Chef-Boutonne, Lezay, Mazières-en-Gâtine, Melle, Ménigoute, La Mothe-Saint-Héray, Saint-Loup-Lamairé, Saint-Maixent-l'Ecole-2, Saint-Maixent-l'Ecole-Ville, Sauzé-Vaussais, Thénezay, Thouars-1, Thouars-Ville: všetky obce.

Obce Augé, Asnières-en-Poitou, Azay-le-Brûlé, Brieuil-sur-Chizé, Brioux-sur-Boutonne, Brûlain, La Crèche, Chérigné, Ensigné, Geay, Glénay, Juillé, Luché-sur-Brioux, Lusseray, Luzay, Paizay-le-Chapt, Périgné, Pierrefitte, Prahecq, Saint-Martin-de-Bernegoue, Sainte-Gemme, Saint-Varent, Saivres, Secondigné-sur-Belle, Séligné, Vernoux-sur-Boutonne, Villefollet, Villiers-sur-Chizé, Vouillé.

Departmán Charente

Obce Adjots, Benest, Bernac, Bioussac, Le Bouchage, Brettes, Champagne-Mouton, La Chèvrerie, Condac, Courcôme, Empuré, La Faye, La Forêt-de-Tessé, Londigny, Longré, La Magdeleine, Montjean, Nanteuil-en-Vallée, Paizay-Naudoin-Embourie, Raix, Ruffec, Saint-Gourson, Saint-Martin-du-Clocher, Souvigné, Taizé-Aizié, Theil-Rabier, Vieux-Ruffec, Villefagnan, Villiers-le-Roux.

4.4. *Dôkaz o pôvode:*

Každý výrobca mlieka, každá prevádzka na spracovanie syra a každá prevádzka na zretie syra vyplní „prehlásenie o spôsobilosti" zaregistrované orgánmi INAO, na základe ktorého môže INAO identifikovať všetky hospodárske subjekty. Uvedené hospodárske subjekty musia pre INAO sprístupniť záznamy a všetku dokumentáciu potrebnú na kontrolu pôvodu, kvality a výrobných podmienok mlieka a syrov.

V rámci kontroly charakteristík výrobku označenia pôvodu má analytická a organoleptická skúška zaručiť kvalitu a typické vlastnosti skúšaných výrobkov.

4.5. *Spôsob výroby*

Výroba mlieka, výroba a zrenie syrov sa musia uskutočňovať v zemepisnej oblasti.

Plnotučné kozie mlieko, jemne syrené, sa vyzráža kyselinou mliečnou. Čerstvá, predbežne odkvapkaná alebo neodkvapkaná syrenina sa vloží do perforovanej formy, ktorá má tvar zrezaného kužeľa, na povrchu osolená sa nechá 18 až 24 hodín odkvapkávať a 24 až 48 hodín sušiť. Syr dozrieva počas minimálne 10 dní pri teplote 10 až 12 °C a pri vlhkosti vzduchu 80 až 90 %.

4.6. *Spojenie*

Pod pôvodne arabským názvom „chebli", ktorý znamená koza, vyrábali tento syr Saracéni, ktorí síce ostali po porážke v roku 732 na území Francúzska, avšak boli vykázaní na kopec susediaci s mestom Poitiers. V roku 1782 sa syr spomína v knihe Guide du voyageur à Poitiers od Charles de Cherge pod pomenovaním „Chabichou". Je ospevovaný v sonete Emila Bergerata z roku 1910 a v piesni z roku 1914, čo svedčí o jeho reputácii v okolí Poitiers. Žiadosť o označenie z roku 1989 bola uznaná v roku 1990 udelením označenia pôvodu.

Jeho výroba, spojená s geologickou oblasťou nazvanou Seuil du Poitou, sa rozvinula na homogénnom území, ktoré sa vyznačuje vápenatou pôdou, tradičným chovom kôz a na ktorom sídlia výrobcovia a spracovatelia syra Chabichou du Poitou.

4.7. *Kontrolný orgán*

Názov: Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

Adresa: 51 rue d'Anjou — 75008 Paris — FRANCE

Tel.: +33 153898000

Fax: +33 153898060

E-mail: info@inao.gouv.fr

L'Institut National de l'Origine et de la Qualité (Národný inštitút pre označenia pôvodu a kvalitu) je verejný správny úrad s právnou subjektivitou pod dohľadom ministerstva poľnohospodárstva.

Názov: Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF)

Adresa: 59 boulevard Vincent-Auriol — 75703 Paris Cedex 13 — FRANCE

Tel.: +33 144871717

Fax: + 33 144973037

DGCCRF je oddelenie ministerstva hospodárstva, financií a priemyslu.

4.8. *Označenie*

Povinnosť označovať výrobok nápisom Appellation d'Origine Contrôlée (Chránené označenie pôvodu) a názvom označenia.

Povinný nápis „Appellation d'Origine" (Označenie pôvodu).

Predpísaný nápis „Fabrication fermière" (vyrobené na farme) alebo „Fromage fermier" (syr vyrobený na farme).